

# DE CODOS

DIRECTOR PROPIETARIO Y DIBUJANTE,  
**JUAN CUMPLIDO**

EDITOR RESPONSABLE,  
**RAFAEL VILLEGAS**

REVISTA CENTRO AMERICANA

# COLORES

SEMANARIO ILUSTRADO  
de Actualidades y Avisos

Año II

San José, Costa Rica, 10 de julio de 1909

Núm. 128

—Bravo, bravo, duro y á la cabeza, hay que acabar con este enorme pulpo, perezoso é inútil.

—Nada, nada, que he dado en el mal y justifico mi nombre.



Las primeras maniobras  
del Ministro de Hacienda

La principal causa de la crisis

## HOTEL LONDRES PUERTO LIMON

COSTA RICA

DE PRIMERA CATEGORIA

RESTAURANT Y CANTINA

MIGUEL BALLESTE, Propietario

Este magnífico hotel no tiene rival en Limón, por su situación; mira al mar, sus habitaciones son amplias, correctamente amuebladas y tienen servicio de Baños de agua de mar y dulce.—Cuenta con el mejor cocinero que tiene Limón, y es atendido especialmente por su propietario; él se complace en satisfacer á su distinguida clientela y al público en general.

# "DE TODOS COLORES"

REVISTA CENTRO AMERICANA  
SEMANARIO ILUSTRADO DE ACTUALIDADES Y AVISOS

Director Propietario y Dibujante,  
**JUAN CUMPLIDO**  
Editor Responsable,  
**RAFAEL VILLEGAS**

OFICINA:  
«Hotel Central», departamentos Nos. 10 y 11  
SAN JOSE DE COSTA RICA

Esta Revista se publica cuatro veces al mes, los días sábados

## PRECIOS:

Suscripción mensual..... ₡ 0-75  
Número del día ..... > 0-20  
Número atrasado..... > 0-30

## Para el exterior:

50 centavos oro americano, pago adelantado  
Avisos á precios convencionales

## Hablemos claro

Cuando una agrupación política en vez de dictar la armonía y la comunidad entre los ciudadanos, se desata en controversias y calumnias graves para con sus adversarios, revela: ó una pequeñez de alma incomprensible, ó una escasez de talento inapreciable.

Fácilmente se concibe que en determinados casos se haga imposible contener el exaltamiento de una pasión política, y hasta cierto punto pudiera excusarse, pero fácilmente también se explica que ante todo está la desencia ó sea el freno de la moderación para expresar los sentimientos, que antes que dar al traste con la propia dignidad, debe uno concretarse al rigor siempre sano del raciocinio para llevar adelante la victoria con gloriosas fulguraciones, y no menoscabar así la fe de la conciencia, si se tiene. Digo esto, si es que se trata de alguna violencia involuntaria que pudiera refrenarse fácilmente, sancionando sus hechos, pero jamás para disculpar, ni en la mínima parte, el hecho abominable de la mala fe, ni el daño inferido conscientemente á una sociedad ó compañía por cuestión de caprichos, ni á los insultos dirigidos á los hombres sanos, pacíficos y honrados en todas sus manifestaciones.

Bien está que se debata y se convenza con la razón instructiva y buen criterio, y hasta que cada cual se defienda del modo que mejor le parezca, siempre que no se trasparen los límites de la educación, ni se trastornen voluntariamente los dictados de la conciencia, á quienes debe rendirse atento cuidado para poder juzgar á los ciudadanos, sin herir reputaciones ni abominar sociedades.

La razón le exige al hombre, antes que nada, el deber, y antes que todo, el respeto para sus semejantes.

No debemos olvidar por meros acontecimientos políticos, que todos somos hijos de la gran naturaleza y que un mismo cielo y una misma superficie nos abriga y nos sostiene por igual, sin distinción de clases ni diferentes nacionalidades.

Es un deber de fuerza el acontecimiento al buen sentido y un deber de suma trascendencia, la civilización de los ánimos.

Las almas que por desgracia carecen de estos importantes requisitos, que son la enseña viva y latente de la educación recibida, degeneran al ingrato salvajismo ó se nombran representantes genuinos de los miasmas pútridos de la ignorancia mal concebida.

Son algo más: la cristalización palpable de la vergüenza corrompida y degenerada.

Apenas se concibe que puedan existir tamaños monstruos.

Sin embargo, los hay, y por desgracia, inmensos.

Las evoluciones políticas, ó sean las trasmisoras públicas de los sentimientos individuales, son las que sacan á relucir los desafueros de las conciencias y las corrupciones de las almas.

Ellas nos manifiestan de lleno quiénes bogan en la sublimidad del civilismo y quiénes vegetan en la escabrosidad de la inmundicia.

En una palabra: ellas nos dan á conocer cuál es un país de nombre y cuál un degenerado.

Así, pues, debemos alejarnos de las azañas proscritas y marchar altivos por las vías de la prosperidad y rectitud.

Veamos en el enemigo político, otra idea, pero en el fondo, al amigo sincero.

Abramos los brazos y las puertas del cariño al hombre honrado y trabajador, no importa su condición política ni distinta nacionalidad, máxime si se trata de personas coneretadas á las magnitudes del hogar y á la acción recta y firme de sus esfuerzos en trabajo y en deber.

No avasallemos á un pueblo por los hechos de un solo hombre.

No manchemos nuestra espada con el vaho de la venganza.

Alzemos la frente en alto y desafíemos, si es posible, al infinito, pero ostentemos la hidalguía, la bondad y la justicia en nuestras almas, para honra y gloria de nuestras instituciones y para satisfacción de nuestra queridísima patria, digna de mejor destino y de mayores aprecio.

MENFIS

## D. Paniagua B.

Este caballero, compatriota nuestro, bien conocido de la sociedad josefina, contrajo matrimonio en Barcelona, España, con la señorita Gloria Figueredo Calcagno. Así nos lo participa en original elegante esquila.

La que hoy es señora de Paniagua B., es bella, cultísima y distinguida, hija de un capitalista de Venezuela que ha figurado varios años como diplomático de su país en las Cortes europeas.

¡Sea feliz el artista literato amigo!

## Fenómenos que extrañan

Que el ciudadano de las cartitas sin labor, no eche todavía de menos sus buenos tiempos, y que se encuentre con enormes *cadejos* siempre que regresa de sus propagandas; con esos horribles animales que tanto miedo infunden á las *criaturitas*.

Que don Nicolás Reza de esta vez no se haya prestado gustoso como buen católico, á rezar por la salvación del alma de aquellos zopilotes azules, que sin detenerse ante el respeto que merecen los muertos, han lanzado infames calumnias contra la memoria del Ilustrísimo señor Obispo Thiel.

Que *Ome Arne* en su excursión política á Talamanca, causara terror á los indios, que al orlo, con su lenguaje tan raro y al verlo lleno de lazos azules, le tomaron tal miedo, que se internaron en las selvas.

Que el Jimenismo hubiera enviado á *Ome Arne* á conquistar indios, y no á don Leonidas Brisas, que es la persona más propia para visitar en vía de propaganda ese lugar, porque allí á él no se le extraña.

Que don Carlos María el de los balazos, habiendo sido uno de los que con más ardor apoyó la imposición de Esquivel, hable hoy de libertad de sufragio y que vaya á los pueblos á hacer alarde de buen democrático, siendo un aristócrata de los que más han odiado á los *descamisados*.

Que unos cuantos azules no hayan principiado con el saqueo contra las casas de comercio sino con el boicoteo.

Que don Cleto tenga paciencia para lidiar con tantos azules desequilibrados, que andan alterando con sus griterías salvajes el orden público.

Que los fernandistas se hayan olvidado desde que están partiendo buenas migas con el negrito pinolero, de la célebre *cinchoneada* que llevaron en la Plaza de Toros, en aquellas memorables fiestas.

Que el recinto de las leyes se haya convertido de un tiempo á esta parte, en campamento de determinada agrupación política.

Que hayan ingresado en el Asilo Chapuí un gran número de azules, que según parece, se volvieron locos de tanto estar pensando en los *principios republicanos*, pues se la pasan noche y día, hablando de libertad, de revolución, y además cantando el famoso Himno *Marselléstico*.

Que la policía no haya obligado á demoler el cucarachero que está frente á la elegante cantina La Europa, exhibiendo en una ventana carcomida ya por los años, ataúdes, pantalones azules de gangoche, enaguas azules y limpiónes de cocina también azules. Ese cucarachero, el día menos pensado, va á sepultar entre sus ruinas algún transeunte.

Que el editorialista de *La Prensa Libre* ataque fuertemente á los extran-

jeros que se mezclan en la política del país, sin fijarse en que el que tiene tejido de vidrio no debe tirar piedras al del vecino, porque si se tratara de poner en vigencia la ley de extranjería, sería esa periódico el primero en salir de las greñas.

BIZCOCHO

## A Ella

¿Qué tiene una flor? Color, gracia, aroma, lozanía; pues si así es, vida mía, equivales a una flor.

¿Qué falta a una flor? Calor, alma, pasión, fantasía; pues si es así, vida mía, aventajas a una flor.

LUIS ALONSO

## Curiosa discusión

Se encontraban tres personas conversando amigablemente, no obstante tener sus marcadas diferencias políticas. Después de tratar asuntos de índole puramente privada, tocaron incidentalmente la política, esa hoguera donde actualmente arden las pasiones. Dime, le dijo uno de ellos que portaba el botón rojo al otro que llevaba pañuelo blanco, insignia del nuevo Partido Nacional, ustedes que bajaron al campo de la política de últimos, ¿con cuántos electores seguros cuentan? El interrogado contestó: piensen lo que piensen y digan lo que dijeren, es lo cierto, que nosotros los Andersonistas tenemos ya en cartera un mínimo de 350 electores. Al oír esto el civilista, abrió tamaños ojos que le brillaron como carbunclos y exclamó: si ustedes cuentan con ese número de electores, según los cálculos que ha hecho don Rafael, está el jimenismo completamente derrotado, porque nuestro censo arroja 600 electores que están tan seguros como los de ustedes. Nada de eso es cierto, agregó el tercero, que era jimenista y que hasta la hora había permanecido callado escuchando a sus compañeros: el partido más fuerte es el Republicano, porque es el Partido de los principios que principió sus trabajos desde hace 20 años, y que siempre ha ganado en las elecciones, pero que nunca le han reconocido su triunfo, porque en este país, nosotros los republicanos ponemos el voto en las Urnas, y el Presidente que está, pone el Presidente en la silla; no es cierto lo que ustedes dicen, repito, porque nuestro censo es muy seguro y arroja un total de 800 electores.

Ahora nuestros estimables lectores podrán juzgar imparcialmente, como andan los cálculos de cada agrupación política, cuando en todo el país no hay más que 915 electores

BIZCOCHO

## Baile azul

Azul amaneció el día 27 de junio de 1909, y fué azul también la noche de ese mismo día, cuando nuestra juventud azul, obsequió con un baile azul al comandante azul. Y llegó la hora azul, y los azules y las azules, cual bullicioso enjambre de azules mariposas, invadieron el espacioso salón azul de "El Centro Azul"... y notas azules salieron cadenciosas de la orquesta dirigida por la batuta azul de Rodolfo Azul... y empezó la obertura azul... y fué el baile de zafir.

Y sonrisas azules salieron por entre labios rojos y rubores azules tuvieron

de nácar la nieve azul de satinadas mejillas; y suspiros azules se escaparon de los corazones rojos pletóricos de sangre azul, y en copas azules se sirvió el jugo rojo de la vid...

Las bellas, muchas!... los bellos, muchos!...

¿Nos ocuparemos de las primeras? ¡No! —todas eran bellas, todas eran buenas, todas eran reinas... todas vestían el traje de la *tanagra cana*.

¿Nos ocuparemos de los bellos? ¡Sí! ¿Y qué? ¿No es acaso más vistoso el plumaje del pavo real que el de la pava? ¿No es más apuesto el toro que la vaca? ¿No es más elegante el caballo que la yegua? Nada, pues de resaltar el sexo femenino, al cual sí siempre se le ha dicho bello, ha sido por galantería y por modestia; pero la antífrasis es palmaria. Depongan pues el egotismo que los caracteriza, y díganme cuál de ellas, la más guapa podría competir en belleza con el azul Toñito, gracioso *crotophaga sulcirostris batracocéfalos*?

¿Cuál con el azul Leocito, el de apollínea veste y cadenciosas ritmas de yigüirro implume? ¿Cuál con Rogelito, el picaresco colibrí, de pardos ojos y sedosas plumas? ¿Cuál con Melico, el de castaños rizos, blanca tez, y melodiosos trinos de pájaro silvestre? ¿Y qué diremos de Manuel, el Adonis viejo de bigote espeso? ¿Y de Pepe, la palmera seca de esbelto talle y continente adusto? ¿Y de Beto, el palomo blanco de tristes ojos y rojizo pico? ¿Y de Moncho, émulo digno del gentil Narciso? ¿Y de Otilio, el niño enfermo de patente verba, de quien podría decirse paroteando á Palma: El es un lirio del río,—blanco y puro cual ninguno,—hecho de leche de Juno,—y de perlas de rocío. (?) ¿Y de Luisito Mejía, encanto de las viudas y terror de las cocineras? ¿Y del otro Luis, el de aterciopeladas mejillas, cutis de rosa y vigorosa péñola? ¿Y de Marianito, el de *complexión robusta, seco de carnes, gran madrugador y amigo de la caza*? ¿Qué de Batatilla, el *bate azul* de las estrofas verdes, el de las ritmas libres, el radical convencido y convincente, el barítono fecundo en vibraciones estentóreas? ¿Qué de Enriquito el barcelonés de bozo delicado y suave como las sedas de Andarax? ¿Y de José María, el pedagogo histérico y bello como las odaliscas de Fínyana? ¿Y de Carlitos Neo, el de ojos negros como la pena, profundos como el mar y grandes como la esperanza? ¿Y de Aníbal Belfrico, el de los ojos de cielo, nariz romana y labios rojos como las granas de Xénex? ¿Y de Claudino, el apuesto mancebo de mentalidad pujante? ¿Y de Víctor, el ex-Fiscal, de mejillas de *cambiante nácar* y dentadura blanca como las perlas de Baira? ¿Y de Oribia, el esbelto Oribia, como las palmas de Sudán, y labios de rubí de Naxina?.. He ahí, pues, el personal bello masculino que integró el baile azul del 27, con algunas omisiones que

no se deben á nuestra voluntad, siempre bien intencionada, sino á la esterilidad retentiva de nuestro cerebro. Perdón, pues, los omisos!

Como nota final, hemos de manifestar que fué de sentirse la ausencia de Poloncho, quien á buen seguro habría conquistado la real corona, la cual quedó en nuestras manos, por falta de una veste digna de ceñirla. Y no podría ser de otra manera: figúrense nuestros lectores la perfección masculina en su última etapa, es decir, lo superlativamente pluscuamperfecto del perfeccionamiento indescriptible, indecible, intangible... Ojos, qué ojos!, noches sin día!; cutis, día sin noche!; boca, estuche de coral y perlas, repleto de besos y suspiros, de mieles de Canturia y perfumes de Barxa; cabellos, negros y lustrosos como el fruto del endrino; dedos, blancos y sonrosados como pétalos de lirio. Conjunto: armonía, virtud y gentileza ¡Ecce homo!...

Concluyó el baile á las 2 a. m. y todos y todas se retiraron á sus azules alcobas, y reclinada la cabeza en los azules almohadones, soñaron con edenes azules, ninfas azules,... todo azul... hasta que apareció el sol del día siguiente rojo, como una rosa de fuego, y rubio, como el primer amor,—y fué el 28.

AZUL... (DE METILENO)

Alajuela, junio 30 de 1909.

## Señor don Roberto Gallón

Cónsul de México en Costa Rica

Muy señor mío y amigo:

Contestando á su muy grata fecha tres del presente, en que me habla sobre el articulejo que á bien tuvo publicar *El Noticiero* en días pasados, sobre la reelección del señor General don Porfirio Díaz, con sus ignorantes como extravagantes comentarios. Le diré á usted que como mexicano me congratulo de su enérgica protesta que en el mismo diario leí; ahora como Ud. está recién llegado al País, no conoce el ambiente de la prensa; aquí señor Gallón los directores de algunos diarios, son muy condescendientes para admitir párrafos, artículos y asuntos que ellos apenas los ven, (más ahora que la política los entretiene) á eso se debe muchas veces distintas faltas de cortesía y de seriedad y cuando por aquí se nos deja venir algún tipo lleno de soberbia ignorancia y deseoso de escalar la fama con artículos altisonantes, no hacen más que ser los fonógrafos de la prensa amarilla de los Estados Unidos; de aquí viene que las noticias que nosotros conocemos con dos y tres meses antes se nos presenten cortegidas, aumentadas y como propias.

A la redacción de un diario se cuele siempre un renacuajo de éstos y cuando no hay asunto en su estrecha mollera interesante y que devengue el puesto, echan mano á los recortes y lastimando algún país que no conocen ni por el forro, dejándose venir con sus vaticinios y sus sabias sentencias.

Por lo general estos tipos, apenas si pueden remediar su triste situación y ver claro su propio porvenir, cuando sienten, discurren y aconsejan á naciones muchísimo más civilizadas, que talvez en donde vieron la luz; de allí que supongo y con mucho fundamento el glacial desprecio con que ha visto el cuerpo diplomático de mi patria acreditado aquí, á esos *notab es escritores canarios*.

De Ud. siempre afmo. paisano y amigo.

J. CUMPLIDO

# Dr. R. Rostrán

NOTARY AND LAWYER

## LAWYER WORK

Will attend to all business civil, criminal or administrative with the greatest activity and energy possible.

## NOTARY WORK

All deeds and notarial papers will be written in the clearest and most comprehensive wording so as to be flawless and faultless.

LIMON: Office near to the Judicature

# Gran Fábrica de Cervezas

FABRICA DE HIELO  
Y DE AGUAS GASEOSAS

# TRAUBE

MARCA ESTRELLA  
LAGER BIER Y BLANCA

# HOTEL y RESTAURANTE

CASTRO &

Hotel de primera clase en Costa Rica

Departamentos para familias y cuartos  
—Restaurant con excelente cocina, servicio eléctrico. — Baños. — Servicio esmerado, el confort de su respetable y numerosa clientela.

Servicio de Cantina, exquisito

# Pulpería Rosés

PARQUE MORAZAN

# CANTINA DE MODA

Gran Establecimiento de Abarrotes

Vinos y Licores en general



— Niñas, si queréis atraer también por vuestros diminutos pies, calzáoos en la elegante

# LA MODA

Zapatería de Sabatino

Situada en el Parque Morazán

Acabamos de recibir pieles muy finas de todos colores y un gran surtido de hormas última novedad, estilos americano, francés é inglés. Zapatos de verdadero gusto artístico, no de formas ridículas é impropias ó exageradas.

— PRECIOS MODICOS —



No son los señores curitas los que  
es la Santa Religión

# HOTEL CENTRAL LIMON

Este conocido hotel ha pasado á ser de mi propiedad. Habiendo notables reformas en los cuartos y esforzándome porque los alimentos satisfagan los gustos más exigentes, estoy en condiciones de ofrecer en mi hotel á los visitantes y al público general.

— Magníficos baños —

FEDERICO AYMERICH

# S. Scaglietti y Sobrinos

SASTRES

Corte á la última moda

# CASIMIRES

de las mejores fábricas  
Europeas y Americanas

CAMISAS, PARAGUAS  
y novedades en toda ropa

# Línea de Vapores de

La Compañía ha reanudado el servicio de los vapores Limón, San José y San Francisco con comodidades modernas, salen cada semana.

Pasaje de ida \$ 60-00 oro. |  
Al servicio de la línea á New Orleans gastan sólo 4 días y horas en hacer el viaje.  
Pasaje de ida \$ 50-00 oro. —

Para informes dirigirse á las oficinas de la Compañía.  
«Los pasajeros deben presentarse ante el Cónsul Americano para New Orleans ó Mobile, á fin de obtener una constancia de viaje.»

# RANT CENTRAL

TOUCHE

situado el centro de la capital  
pasajeros, todos lujosamente amueblados.  
Table d'Hotel en mesas separadas.— Luz  
arruajes, y todo cuanto es necesario para

Se habla francés, inglés é italiano

## LA BARRANCA Fábrica de Jabones

Jabón negro, barcino, amarillo y blanco, de Marsella  
**SE VENDE EN TODAS PARTES**  
Fábrica moderna en Puntarenas

### TEODORO ROIZ

Jabonero de profesión, con 20 años de práctica

Fábrica de Espejos, Lunas, Cuadros  
— DE —  
J. PEREIRA Y COMPAÑIA

## EL ESPEJO

Apartado 461

Surtido completo en espejos nuevos, que se venden á mitad de precio de los extranjeros.  
Se componen espejos manchados y se arreglan marcos. Se matean y taladran cristales  
TRABAJO GARANTIZADO



opantan á estos *Mefistófeles Azules*,  
Católica del pueblo

## Relojería Suiza

— DE —  
Alcides Chapatte

Gran surtido de alhajas  
Joyas, Relojes  
Artículos de fantasía

PRECIOS SIN COMPETENCIA



—¿Por qué nunca lo miro so-

—Por que tomo el trago más  
delicado, que es

# Cyrus

# Noble

# Whiskey

Con garantía americana referente  
á la sanidad de alimentos.  
Es el preferido de los que verda-  
deramente lo conocen.

La gente fina y de gusto lo toma

## United Fruit Company

o semanal entre Limón y Boston con  
ta. Estos rápidos vapores, con las  
a directamente para Boston.

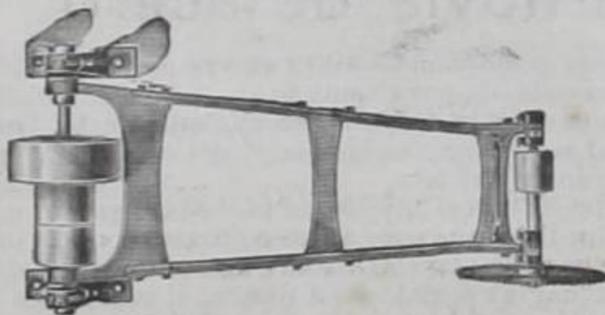
aje de ida y vuelta \$ 110-00 oro.  
se han puesto cómodos vapores que  
avesía.

aje de ida y vuelta \$ 80-00 oro.

Fruit Co., en San José ó Limón.  
n José ó Limón, tres días consecutivos antes de embarcarse  
permanecido en estos lugares dichos tres días.

J. Hitchcock, Administrador.

American Saw Mill Machinery Co.  
NEW YORK



Fabricantes de las mejores Máquinas de  
aserrar y labrar toda clase de Maderas.  
Pídanse Catálogos á nuestro Agente en San José  
Oscar Sittenfeld

## FERRETERIA

— DE —  
MIGUEL MACAYA

Se ofrece en San José en sus nue-  
vos y grandes Almacenes, únicos en  
su género en Costa Rica.

SAN JOSÉ Y LIMÓN

MIGUEL MACAYA

## El brazo

El brazo, mortal fragmento,  
fiel y sumiso al intento  
de la razón que concibe,  
viene á ser en el que escribe  
pararrayos del talento.

Cuando la luz centellea  
y rasga la densa bruma  
del cerebro que llama  
fulgura el rayo, la idea,  
y huye al acero, la pluma.

SALVADOR RUEDA

## Señores jimenistas

Permitidme que os dé con la mayor reverencia, mi voto de sentimiento por la fatal desgracia de que habéis sido objeto últimamente con la pérdida sentida del *ESPACIOSO Y CÓMODO* local del *Circo Teatro*.

Veo la inmensa pena que os aqueja y es imposible que pueda dejar desapercibido el sufrimiento de una masa débil y enfermisa, sin que al lado suyo vaya mi humilde, pero sincera muestra de acompañamiento en los últimos acontecimientos acaecidos en perjuicio de sus múltiples sinsabores.

Fué el *Circo Teatro* la base fundamental del inmenso orgullo republicano y la delicia más risueña de la alcuria feminista.

Allí pasaron horas de regocijo al calor *sublime* de las peroratas *castas* del Jimenismo.

Allí ostentaron sus gallardas ilusiones los *conspicuos* jefes del Fernandismo, y allí mismo también, dejaron oír sus impresiones el *Dr. Duranda* y el hermoso coronel *Mambrú*.

Mas todo en la existencia es pasajero.

Ya no hay más asientos pródigos, ni techos que resguarden de las lluvias, ni paredes que atajen á los vientos.

Hoy todo se ha terminado ya para el Jimenismo á quien rindo mi sincera compasión.

Sin embargo, seguid adelante y procurad llegar hasta el fin de la desgracia; estáis en la burra y tenéis que jinetearla. Dad ánimo á vuestros familiares y ya que la derrota imprescindible asomó á las puertas de vuestra casa, conservad la fe del desengaño y recibid mi pésame sentido por la desdicha vuestra, y las notables victorias de los otros.

MENFIS

## Regreso del señor Ministro de México De su viaje á Nicaragua

El miércoles por la línea del Atlántico llegó á ésta el señor Licenciado don Bartolomé Carvajal y Rosas, acompañado del tercer Secretario de la Legación señor don José Godoy. Esta Revista los saluda muy cordialmente, felicitándolos por las gratas impresiones que supieron inspirar en el cívico pueblo nicaraguense, como por la felicidad con que llevaron á cabo su labor diplomática, ante aquel culto Gobierno.

## El descucarachamiento

Había en cierto país, de cuyo nombre no puedo acordarme, un edificio destinado convenientemente para la tauromaquia. Celebrábanse en él juegos que hacían las delicias del público; las damas de gentil talle, de mejillas sonrosadas y de ojos profundos é incendiarios llenaban los palcos principales, de tal manera, que convertían con su presencia aquel lugar en un vergel florido, que era todo fragancia, todo perfume. La fama de este edificio traspasó los mares y muchos extranjeros visitaban el país para poder palpar de cerca tal maravilla.

Muchos años duró el Circo siendo el lugar escogido por todos para dar expansión al espíritu, ya que en este mísero mundo el placer es muy corto y el dolor muy intenso; muchos años duró en que todo el mundo iba ahí con igual entusiasmo y con el mismo placer; pero vino una de esas desgracias que, como es sabido no faltan, siempre hay un factor desconocido que se paseó en todo lo que constituye felicidad ó en todo lo que significa progreso; una desgracia que vino á hacer como un rayo que todo lo paraliza y destruye: UNA PESTE!

Lectores: ¿Habéis recordado aquella plaga de Egipto que en los primeros tiempos Dios envió á la tierra para castigar á ese pueblo, y hacer sentir su autoridad omnipotente? ¿Recordaréis que esa plaga llevaba una legión de insectos que todo lo destrufa? Pues suponéos una parecida, terrible, con la diferencia de que esta última no vino de Dios, ni se castigaba ninguna falta porque el pueblo á que nos referimos era el más moral y trabajador del orbe, sino del rencoroso Satanás, que es quien persigue la virtud y ensalza el vicio. Esta plaga estaba compuesta de unos *cucarachones* de un tamaño fenomenal, feos y hediondos, con unas alotas azules que parecían las enaguas de una mujer cuando el viento atrevido las agita. La plaga fué desesperante; por todas partes andaban esos *animalejos* haciendo daño: por las ciudades por los montes, por las llanuras etc., etc., se paseaban tan campantes como Pedro por su casa. El pueblo desesperado hacía rogativas, los facultativos inventaban drogas para ver si la ciencia se encargaba de destruir el mal, las gentes andaban en patrullas con palos, tarros y con todo lo que podían haciendo una algazara infernal, y solo lo que consiguieron, después de muchos días de congojas desesperantes, fué localizarlos en el lugar favorito para las diversiones: en el gran Circo. Ya aquello no era Circo: era un *cucaracherote*.

Desesperado estaba el pueblo de ver cómo los *cucarachones* se habían apoderado del lugar que habían adornado sus bellas, hasta que una viejecita, que contaba más años que Matusalem, que tenía algo de sabia y algo de bruja, indicó el remedio: dijo que había en cierto lugar del país un hermoso *gallo colorado*, de cresta roja y de potente canto, que si se le conseguía, la cosa era concluida.

Todos anhelantes salieron en su busca y lograron encontrarlo en una cima altísima denominada La Gloria, desde donde el gallo entonaba sus armoniosos cantos.

Llevaronlo al Circo, y con solo su presencia, los *cucarachones* alzaron el vuelo formando una nube azul en el espacio, y desaparecieron...

Cuentan que el pueblo agradecido levantó un bronce al *gallo* para inmortalizarlo.

BIZCOCHO

## La novia de acero

Tipos como Simón Sillón se ven muy pocos rodando por el mundo.

No se sabe la fecha de su nacimiento: lo que sí se presume es que salió del claustro materno en bicicleta.

El tal Sillón era hijo de un tal Sillón, gran velocipedista que poco antes de batir su «record» hacia la eternidad sobre una pulmonía doble, había engendrado á Simón, el cual se crió milagrosamente, no amamantado por robusta nodriza, sino chupando todos los pedales que á su alcance hallaba.

Llególe el momento de elegir carrera, y no encontró carreras más agradables que las de velocipedos.

Ninguna de las pasiones conocidas halló terreno fértil en el alma de Simón, quien, á los veinte años de edad, miraba á las mujeres con la misma indiferencia que á las sillas de Victoria ó que á los mosquitos de trompeta.

Sólo tenía una preocupación: sólo le inspiraba cariño un sér inanimado: su bicicleta: «la novia de acero», como llamaban á la tal máquina los amigos de Sillón, novia que tenía cualidades superiores á las que tienen las de carne y hueso.

Como fuerte y resistente, lo era: ligera no digamos, y respecto á callada... pocas veces producía ruido, y cuando lo producía, sólo era por delante, es decir, por la bocina. No tenía más defectos que haber rodado por el mundo y haber cometido algún atropello que otro.

¡Qué atenciones y qué cuidados le prodigaba su amo y señor!

Ignórase donde la adquirió y si era ó no de buena familia. Lo que consta es que la puso cuarto.

Alquiló para ella una habitación pequeña, pero bien situada y con la elegancia y el «confort» que si se tratase de una joven animada.

Allí la contemplaba todos los días y la colmaba de caricias, después de limpiarla con esmero y con aceite perfumado.

Verificada la cotidiana «toilette», Sillón estampaba en su bicicleta un ósculo apasionado y la cubría con una funda de rica seda carmesí, bordada en oro, después de dirigirle una mirada tiernísima, seguida de un profundo suspiro velocipedico.

Y así pasaban los días y los meses. Simón soñando con su ligerísima novia, y ella «supeditada» á su galán; pero siempre impaciente y sin decir «esta rueda es mía.»

El picaronazo de Cupido quiso cierto día disparar una de sus flechas Mauser sobre el corazón de Sillón y supo hacer blanco.

Verificóse el disparo en casa de los condes del Bazo-Triste y en ocasión en que éstos celebraban un baile de trajes.

Nada más lejos de los propósitos de Simón, que cortejaba á la niña de los condes; pero el disfraz que lució era tan caprichoso y tan del gusto del ciclista, que éste se rindió á discreción.

La aristocrática joven iba vestida de bicicleta. En el vientre por la parte de afuera, ostentaba una rueda de infinitos y refulgentes radios; sobre el cogote un sillón; un freno á modo de diadema; un farol colgante sobre el pecho, y una bocina en la parte posterior.

Verla Simón y enamorarse de ella como un borrico incipiente, fué cosa de un momento; pero la de Bazo-Triste tenía sus razones para no corresponder á Simón de golpe y porrazo.

A la sazón, la cortejaba un hijo del general Chachepot, que, á fuer de buen velocipedista, solía avanzar no poco en la carrera emprendida hacia la joven, á la cual consideraba como bicicleta, le faltaba un tornillo. Era coqueta desde el freno hasta los pedales y gustaba de rodar libremente por las carreteras de la vida.

Si no hubiera sido por el freno paternal, hubiérase tenido que lamentar algún choque de la chica. Pero los condes vivían ojo avisor y le tocaban moralmente la bocina, en señal de aviso, á cualquiera «recordman» que pretendiera llegar á la meta prematuramente.

Una noche, á la salida del Teatro Real, sorprendimos el siguiente diálogo entre Simón y la hija de los condes:

—¿Por qué no ha de quererme usted?  
—¡Ay hijo! porque me han contado de usted una monstruosidad.

—¿De mí?  
—Sí, sé que tiene usted una querida y que le ha puesto usted cuarto. Por una casualidad he sabido hasta el gasto que ha hecho usted para amueblar la habitación. Diariamente visita usted á su amante. Para ella compró usted unas cuantas varas de la seda más rica. Y hasta me han asegurado que usted se encarga por sí propio de asearla todos los días, no separándose nunca de ella sin haberla antes arropado y besado, después de apretarla los tornillos.

—Ah! ¿Se refiere usted á mi bicicleta?

—Precisamente, Simón. Aun sin amarle, tengo celos de esa máquina tan mimada por usted, y para poseer mi corazón tendríase usted que anteponerme en el suyo á la viciosa.

ta, de igual modo que ya mandaría á freir esparragos al hijo del general.

—Aceptado—dijo Sillín, en un raptó de pasión.—Usted primero; la bicicleta después. Mañana pasaré en ella ante su casa de usted y miraré á sus balcones. ¡Usted arriba, la bicicleta debajo; ¡Qué símbolo más lisonjero para usted de la estimación en que tengo á mis novias!

—Corriente.

Eran las cinco de la tarde.

En casa de los condes del Bazo-Triste hallábanse como esperando algo con impaciencia tres bultos: la hija de los condes, un perro de aguas y una institutriz de lo mismo.

Por uno de los extremos de la calle apareció una especie de clave de sol, avanzando en su máquina vertiginosamente.

Era Simón Sillín.

Venía á lucirse y trafa una velocidad de mil demonios. Pero de pronto, al llegar frente al balcón de los condes, la bicicleta se resistió á continuar, siendo aquello incomprendible para Sillín, cuyas contorsiones en su afán de sostener el equilibrio promueven las risotadas, no sólo de la joven, sino de la institutriz y del perro, lo cual desconcierta más y más al infortunado ciclista, que, al fin, colorado como un pimentón morrongo y sudando la más gruesa de las gotas, da consigo en el suelo, pataleando como chiquillo con rabieta.

¿Qué inexplicable causa ocasionó aquel fiasco? Malas lenguas dicen que la bicicleta de Simón, indignada ante la infidelidad de su ingrato dueño, se hizo sensible y le jugó aquella mala pasada.

Simón desapareció avergonzado y confuso, renegando de las mujeres, y hoy vive pidiendo perdón á su novia de acero. Cuando está desmontado, fija los ojos en toda ella, y cuando monta, en el sillín nada más.

¡Cuántas veces le sorprenden abrazando la bicicleta!

¡Parece que toca el arpa!

¡Pobre majadero!

JUAN PÉREZ ZÚÑIGA

## Crónica

El domingo se verificó en casa del activo comerciante y cumplido caballero Mr. Asch, un precioso baile con motivo del cumpleaños de su simpática hija la señorita Chabela. Dadas las altas dotes de exquisita amabilidad que posee esta joven, y la esplendidez con que el jefe de casa acostumbra obsequiar á los que concurren á las reuniones que con frecuencia ofrece á sus amistades, la fiesta resultó como lo habíamos supuesto, magnífica; y en ella hubo tal entusiasmo, que se danzó hasta en horas abanzadas de la noche.

El salón destinado para el efecto, lucía un artístico decorado que en armónica combinación con el elegante atavío de las señoras y señoritas, presentaba un aspecto por demás seductor. Allí se dió cita un hermoso bouquet de flores bellísimas de esta sociedad, de las cuales nuestra infiel memoria apenas ha podido retener el nombre de las siguientes: Isabel Ortuño, Benigna Rodríguez, Sara y Ester Asch, Rosalina y Ester González, Manuela Ortuño, Caridad Campos, Jesús Méndez, Ana María Ortuño, Chepita Córdoba y María González.

Realzaron con su presencia la reunión las apreciables señoras doña Ele-

na v. de Ortuño, doña María de González, doña Ester de Jiménez y doña Elvira de Barrantes.

Los concurrentes se retiraron en la madrugada llenos de agradables impresiones, y llevando gravado en la memoria el recuerdo del rato de solás que experimentaron esa alegre noche.

POLIN

## ¿Es mejicano el gran Edison?

Se asegura que en el Registro Civil de Zacatecas, existe una partida de nacimiento del año 1847 con los nombres de Tomás Alva y Dison, hijo de padres zacatecanos.

El niño tuvo que fugarse con su familia, á causa de la guerra de ese año, apenas nacido, á los Estados Unidos, radicándose en Ohio, donde se naturalizaron sus padres, fué telegrafista y después inventor celeberrimo... con el nombre de Tomás A. Edison, el más famoso de los inventores modernos.

La Enciclopedia Británica, y Who's Who in América, hablando del gran Edison dicen que nació en Milán, Ohio, y que sus padres fueron Samuel y Nancy Edison.

Si se tiene en cuenta que el inventor famosísimo solo usa el apellido materno, que fué huérfano en temprana edad y que desde que comenzó á balbutir palabras estaba en Ohio, aunque hubiese nacido en Méjico y de padres ídem, fácil hubiera sido que él nada supiese de ello. Sus padres desaparecieron cuando él no era capaz de estudiar su origen; solo oyó el inglés desde que su inteligencia tierna se abrió á la sociedad en la que rodó continuamente por su pobreza, tratando solo á la más pobre y analfabeta durante su infancia. Nadie podría informarle acerca de su origen y por eso juzgó naturalmente Edison que era nativo de Milán Ohio, según dijo á los editores de los libros mencionados.

Creemos que el asunto queda sin resolverse hasta que hagan investigaciones precisas acerca del caso y que hay muchas probabilidades de que Edison solo sea yanqui por naturalización y mejicano de origen!!!

## Empresa magna en Chihuahua

El señor Gobernador de Chihuahua está entusiasmado en la pronta construcción de la gran presa de aguas del río Conchos.

De realizarse este proyecto en todos sus pormenores, impulsaría la prosperidad del Estado de su dirección de un modo gigantesco.

Ese caudal de aguas puede proporcionar cuarenta mil caballos de fuerza hidro-eléctrica y de dos á trescientos mil acres de regadío en el hoy estéril y más fértil valle de Conchos que se convertirá en fertilísimo Edén.

La fuerza eléctrica moverá toda la fabricación industrial y minera de Parral, Naica, Santa Eulalia, Almoloya y de todas las ciudades cercanas.

Por consiguiente la concesión de esa magna presa en el río Conchos, quince millas más arriba de Santa Rosalva, concedida á Paul Ginther, pasará á manos de la poderosa empresa «Compañía Mexicana de Luz y Fuerza del Norte», con domicilio en el Canadá, de la que es presidente G. F. Greenwood, de Montreal.

Este señor, con Paul Ginther, Juan A. Creel y Licenciado Joaquín Cortázar, vendrán á la capital estos próximos días para recabar del Gobierno Federal la concesión de ese proyecto.

La Compañía ha depositado ya, como garantía, un millón de pesos en las arcas del Banco Minero de Chihuahua.

Los trabajos comenzarán, si todo se resuelve favorablemente como se espera, dentro de dos meses.

## A NUESTROS AGENTES

En Bajos, Desamparados, Grecia, Mina Tres Amigos, Orotina, Santo Domingo de Heredia, Santa Cruz, San Vicente, La Cruz y Paraiso, les suplicamos se sirvan cancelar sus saldos, la empresa se perjudica con que le acumulen los fondos. Si no quieren que se tomen medidas más enérgicas, atiendan nuestra última súplica.

## LA BELLA JARDINERA DE MORALES Y COMPAÑÍA

FRENTE AL MERCADO

Es indiscutible que es la tienda que tiene el mejor surtido de adornos y los precios más bajos, desde los de dos varas por cinco céntimos, como también los encajes más finos de algodón, hilo y seda, y en bordados constantemente hay un variado surtido.

Especialidad de la casa el Corset de novia, que es el estilo más elegante.

SOMBREROS de SEÑORA, PERFUMES

## GASPAR SALVADOR

Cuchillería

Gran surtido de cuchillas de todas clases y tamaños

FRENTE A LA ARTILLERIA

## Oigan, republicanos Oigan, civilistas

En depósito tengo relojes Waltham, que estoy vendiendo casi al costo y á plazos; leontinas, leopoldinas, dijes para reloj, dijes y relojes finos Waltham, para señora; gran variedad de botones con enchape garantizado de oro de 14 kilates, para puños y para el cuello; grandes estilos de anillos con piedras de fantasía, fosforeras que encienden á cualquier hora, llueva ó haga viento; muchísimas plumas de fuente que vengo casi regaladas; cientos de máquinas de afeitar automáticas que estoy casi regalando.

Garantizo el gran efecto de estas máquinas; si no, devuelvo el dinero.

Doy plazos á pagar pequeñas cuotas cada mes, por cualquier cosa que se me compre. Adelanto dinero sobre giros del Gobierno á quienes quieran vendérmelos.

Antes de hacer un pedido, si Ud. gusta puede avisarme, que le tendrá mucha cuenta.

ENRIQUE RUNNEBAUM

Cartago, marzo de 1909.

En San José, tendrá catálogos y muestras,

ERNESTO ORTIZ

Oficina de Agencias y Comisiones.—100 varas al N. del Carmen.—Apartado 374.

## Gabinete Dental

— DEL —

## DR. LUIS CRUZ POLANCO

Especialidad en trabajos de oro, coronas, calzas y extracciones sin dolor.

Oficina montada con todos los elementos más modernos.—40 años de práctica.—Todos los trabajos se garantizan.

Esta oficina está situada al lado del antiguo «Salón Boliche», casa de dos pisos.

— PRECIOS EQUITATIVOS —

GRATIS PARA LOS POBRES

IMPRESA ALSINA, SAN JOSE.

## EL GREMIO

### A. Urbano y Comp.<sup>a</sup>

Fábrica de Jabones y depósito de ellos, existencia permanente de Abarrotes en general, todo garantizado y á los mejores precios de plaza, nuestros artículos no tienen competencia.

Esquina Noreste del Mercado

## LA BOTICA LA VIOLETA

Es la que despacha con más esmero y prontitud las recetas.  
La que tiene gran surtido de Drogas y medicinas de patente.  
La que vende las afamadas preparaciones como Tabonuco al guayaquil, Lombrocina, Headina, Bandeina, Tricoferina, etc.  
La que ofrece toda clase de Jabones, Polvos, Perfumes, Aguas para Tocar, Aguas y Pastas Dentífricas, etc., etc.

TODO FRESCO Y BARATO

## Pastelería y Cantina

### LAPORTE

Gran surtido de licores, vinos y cervezas extranjeras.  
Cantina atendida con todo esmero y aseo; pastelería y confitería. Todo de primera calidad.  
Especialidad de la casa, platos fríos, pescado, pollo, jamón, lengua etc., etc.  
Servicio á toda hora del día y hasta las once de la noche.

¡¡Pasad á la Cantina "Laport"!!

## La Puerta del Sol HERRERO Y Cía.

TIENDA DE ROPA Y SASTRERIA  
DE LA ULTIMA MODA

Novedades por cada vapor  
en toda clase de telas y casimires

ESPECIALIDAD DE LA CASA  
Ropa blanca á la medida  
Elegancia, Economía  
y Puntualidad

## Bazar de Condres

Inmensas existencias  
de toda clase de Telas  
Artículos de loza y muebles

## Asch & Bros

Depósito de Cacao e e Sal  
Criolla y Queso de Bagaces  
Artículos de primera necesidad  
Precios Baratisimos

## Manufactura de Calzado

DE  
José M. Castillo & C.

Teléfono 243 + Apartado 457  
PUENTE DE LA FABRICA  
Se elaboran 200 pares al día,  
sus precios son ínfimos y están  
al alcance de todos los posibles,  
desde el labrador hasta las per-  
sonas más exigentes de la aris-  
tocracia.

Materiales importados



Labores musicales  
con el coro de ángeles

Ensayando el magistral Himno  
Republicano:  
—Niñas, ¿gustan repetir  
la introducción?

## ZAPATERIA Talabartería Moderna

UNICA EN SU RAMO  
Salvador C. Jirón

ULTIMOS ESTILOS  
Calzado á la medida, cosido ó clavado  
Para la comodidad de las familias y evi-  
tar inconvenientes, se encargará una seño-  
ra que tiene 12 años de práctica y de bu-  
enas costumbres, de pasar á tomar las me-  
didas á domicilio.  
CALLE DE LA ESTACION  
Contiguo á Bertheau y C<sup>a</sup>

## Elders & Fyffes LIMITED

Línea directa de Vapores  
entre  
Puerto Limón (Costa Rica)  
y Bristol (Inglaterra)

Los vapores de esta Línea ha-  
cen la travesía de Puerto Limón  
á Bristol en 17 días.  
Salen de Limón cada quincena.

Pasaje de primera á  
Bristol . . . . . £ 20  
Pasaje de primera á  
Bristol, ida y vuelta. > 38

A las familias que tomen cua-  
tro pasajes enteros se les conce-  
de una rebaja del 10 por 100.

Para informes dirigirse á las  
oficinas de la United Fruit Co.,  
en San José ó en Limón, y á los  
sub-agentes, Sasso & Pirie, San  
José.

E. J. HITCHCOCK,  
Administrador

## Línea Hamburguesa Americana SERVICIO ATLAS

Nuevo Itinerario para Mayo, Junio y Julio

Prinz Joachim	24	Mayo
Sarnia	31	»
Prinz August Wilhelm	7	Junio
Siberia	14	»
Prinz Joachim	21	»
Sarnia	28	»
Prinz August Wilhelm	5	Julio
Siberia	12	»
Prinz Joachim	19	»
Sarnia	26	»

Para más detalles dirijanse en San José ó Limón á  
JOHN M. KEITH, Agente general  
San José, C. R., Abril de 1909.

## ZAPATERIA ESPAÑOLA DE MANUEL ESCORRIOLA

ZAPATERIA de la ARISTOCRACIA COSTARRICENSE  
Se fabrica cualquier clase y estilo, aun el más exigente  
PRECIOS BAJISIMOS  
MATERIALES DE PRIMERA CALIDAD  
Tacondes de caucho de novedad

## LA VELOCE Navigazione Italiana á Vapore LINEA DE GENOVA A PUERTO LIMON

El vapor CITA TORINO sale de Génova el día  
1<sup>o</sup> de junio para Marsella, Barcelona, Tenerife,  
Trinidad, La Guayra, Puerto Cabello, Curazao y  
Sabanilla.  
Llegará á Limón el 26 del mismo mes, y salé el  
26 para Celón, Curazao, (tocará en Ponce si lo exi-  
ge el tráfico), Tenerife, Barcelona y Génova.  
PRECIOS DE PASAJE Á GENOVA  
Primera clase . . . . . francos 700  
Segunda > . . . . . > 550  
Tercera > . . . . . > 200  
San José, 30 de abril de 1909,  
SASSO Y PIRIE, Agentes.  
F. J. ALVARADO & Ca., Sub-agentes.